

CHAMBRE
des Représentants

KAMER
der Volksvertegenwoordigers

SÉANCE DU 15 JUILLET 1926.

VERGADERING VAN 15 JULI 1926.

Projet de loi modifiant de nouveau l'article 18 de la loi du 18 mars 1838 portant organisation de l'École militaire.

Wetsontwerp tot nieuwe wijziging van artikel 18 der wet van 18 Maart 1838 houdende inrichting van de Militaire School.

PROJET AMENDÉ PAR LE SÉNAT (1).

ONTWERP
DOOR DEN SENAAT GEWIJZIGD (1).

ARTICLE UNIQUE.

Le texte des premier et deuxième alinéas de l'article 18 de la loi du 18 mars 1838, portant organisation de l'École militaire, modifié par les lois du 8 août 1921 et du 28 juillet 1922, est remplacé par le texte ci-après :

« ART. 18. — Les élèves sont logés, nourris et entretenus dans l'établissement. Ils fourniront, en entrant, un trousseau et paieront, pendant qu'ils suivront les cours des deux premières années d'études, une pension annuelle dont le montant sera déterminé chaque année par le Ministre de la Défense

EENIG ARTIKEL.

De tekst van de eerste en tweede alinea's van artikel 18 der wet van 18 Maart 1838, houdende inrichting van de Militaire School, gewijzigd bij de wetten van 8 Augustus 1921 en van 28 Juli 1922, wordt door den volgende tekst vervangen :

« ART. 18. — De leerlingen genieten in de school kost, inwoon en onderhoud. Bij hunne intrede, dienen zij een uitzet mede te brengen en, terwijl zij de leergangen van de eerste twee studie jaren volgen, betalen zij een kostgeld waarvan het bedrag ieder jaar, volgens de levensduurte, door

(1) Voir :

Documents de la Chambre :

Projet de loi, n° 48.

Rapport, n° 218.

Annales Chambre :

Séance du 25 mars 1926

Documents du Sénat :

Projet, n° 158.

Rapport n° 184.

Annales du Sénat :

Séance du 14 juillet 1926.

(1) Zie :

Gedrukte stukken van de Kamer :

Wetsontwerp, n° 48.

Verslag, n° 218.

Handelingen Kamer :

Vergadering van 25 Maart 1926.

Gedrukte stukken van den Senaat.

Ontwerp, n° 158.

Verslag n° 184.

Handelingen van den Senaat :

Vergadering van 14 Juli 1926.

nationale, d'après la cherté de la vie.

» Les élèves sous-lieutenants cessent de payer la pension. »

Bruxelles, le 14 juillet 1926.

Le Président du Sénat,

C^{te} 'T KINT DE ROODENBEKE.

Les Secrétaires,

J. SEELIGER,

A. LIGY.

den Minister van Landsverdediging wordt bepaald.

» De leerlingen-onderluitenen moeten het kostgeld niet meer betalen. »

Brussel, 14 Juli 1926.

De Voorzitter van den Senaat,

De Secretarissen,

